

KAYOBA

Bruksanvisning för båtmotorkärra

Bruksanvisning for båtmotortralle

Instrukcja obsługi wózka podłozowego

Operating Instructions for outboard trolley

650-368

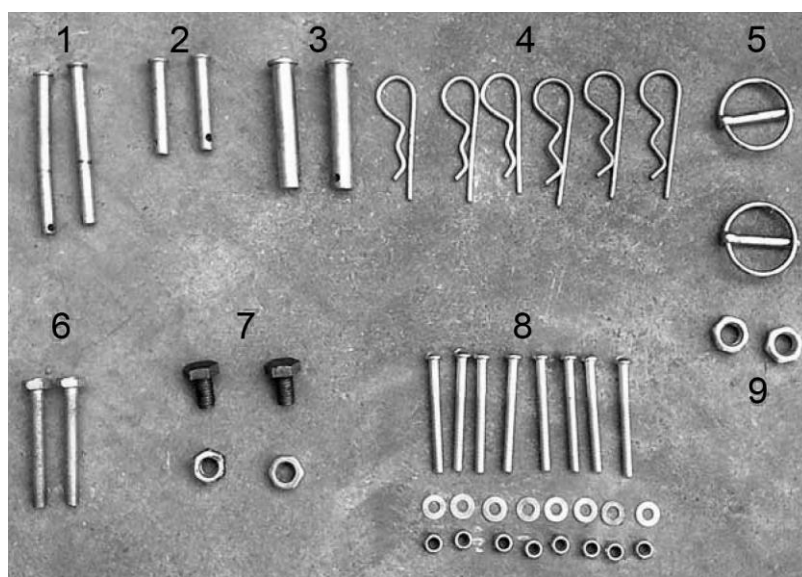
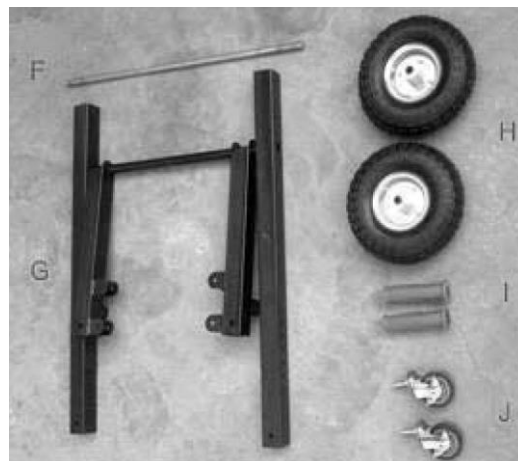
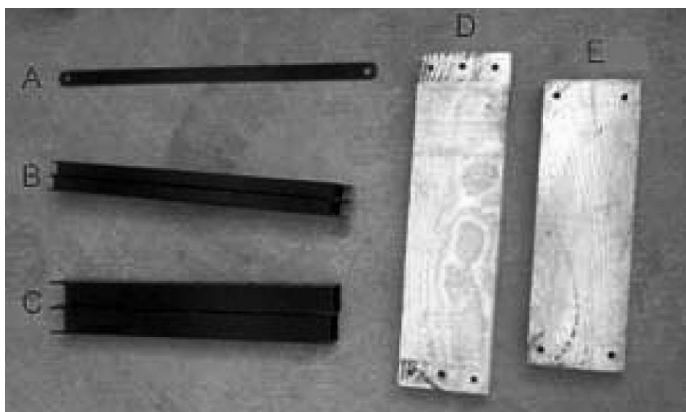


SV Bruksanvisning i original
NO Bruksanvisning i original
PL Instrukcja obsługi w oryginale
EN Operating instructions in original

BESKRIVNING

Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

OBS! Max. belastning 150 kg



Pos.	Benämning	Antal	Pos.	Benämning	Antal
A	Stag	1	F	Axel	1
B	Sidostag	2	G	Ram	1
C	Övre vertikalstag	2	H	Bakhjul	2
D	Planka, lång	1	I	Handtag	2
E	Planka, kort	1	J	Framhjul	2

1	Sprint 8 x 80	2	6	Skruv M8 x 60	2
2	Sprint 8 x 50	2	7	Skruv och mutter M10 x 15	2
3	Sprint 12 x 65	2	8	Skruv, planbricka och låsmutter M6 x 55	8
4	Saxpinne	6	9	Mutter M12	2
5	Ringsprint	2			

MONTERING

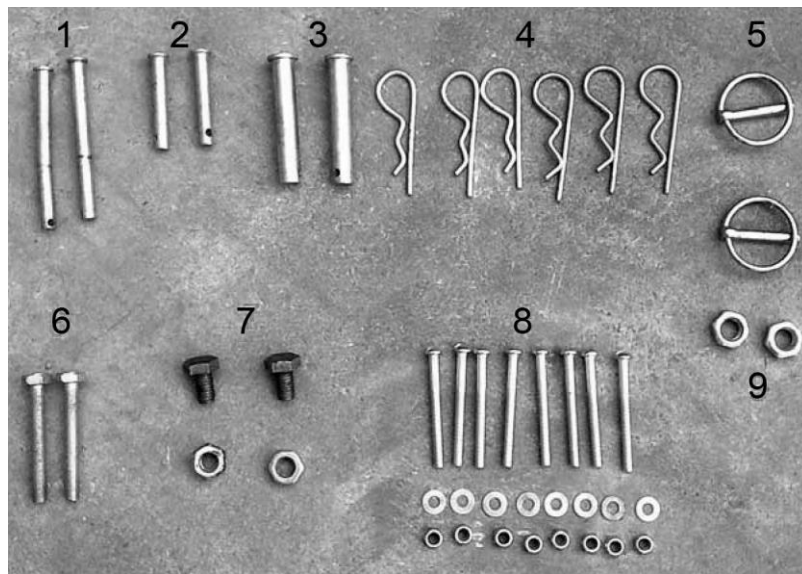
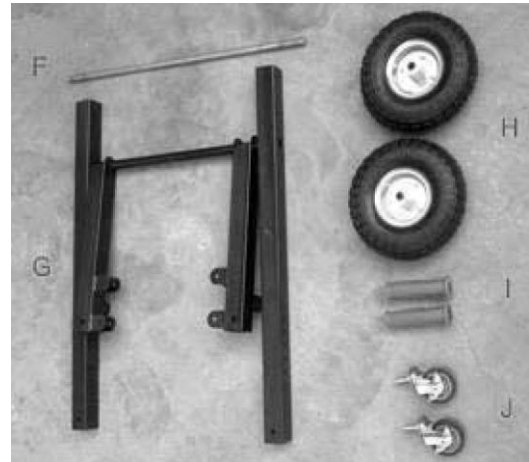
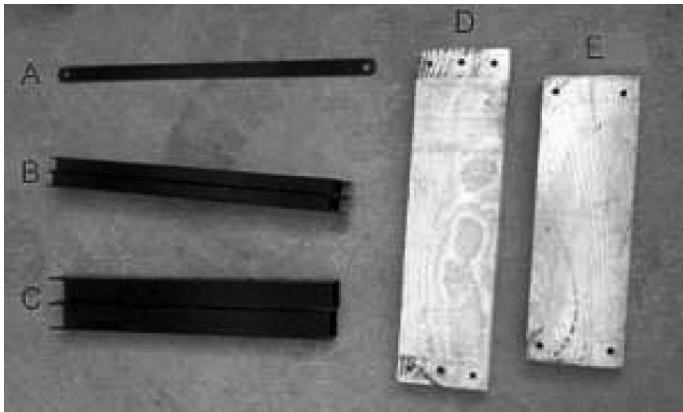
1. Montera staget (A) på ramen (G) med skruv och mutter M10 x 15 (7).
2. För in axeln (F) i ramen (G).
3. Montera bakhjulen (H) på axelns ändar med saxpinnar (5).
4. Montera framhjulet (J) på ramen med muttrar M12 (9).
5. Montera den korta plankan (E) på ramens vertikala stag med skruv, planbricka och låsmutter (8).
6. Fäst övre änden av sidostaget (B) vid ramens vertikala stag och lås med saxpinne (4).
7. Lås sidostagets nedre ände med sprint 8 x 80 (1) och sätt saxpinnar (4) i sprintarna.
8. Montera den andra sidan på samma sätt.
9. Montera den långa plankan (D) på det vertikala staget (C) med skruv, planbricka och mutter M6 x 55 (8) på vardera sidan. För skruven M8 x 60 (6) genom hålet för att låsa handtaget (I) på plats.
10. Montera enheten från steg 4 på enheten från steg 3 med sprintar (3) och lås med saxpinnar (4).

Med reservation för tryckfel och konstruktionsändringar som vi inte kan råda över. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.
Jula Postorder AB, Box 363, 532 24 SKARA
www.jula.se

BESKRIVELSE

Les bruksanvisningen nøye før bruk!

OBS! Maks. belastning 150 kg



Pos.	Betegnelse	Antall	Pos.	Betegnelse	Antall
A	Stag	1	F	Aksel	1
B	Sidestag	2	G	Ramme	1
C	Øvre vertikalstag	2	H	Bakhjul	2
D	Planke, lang	1	I	Håndtak	2
E	Planke, kort	1	J	Forhjul	2

1	Splint 8 x 80	2	6	Skrue M8 x 60	2
2	Splint 8 x 50	2	7	Skrue og mutter M10 x 15	2
3	Splint 12 x 65	2	8	Skrue, underlagsskive og låsemutter M6 x 55	8
4	Saksepinne	6	9	Mutter M12	2
5	Ringsplint	2			

MONTERING

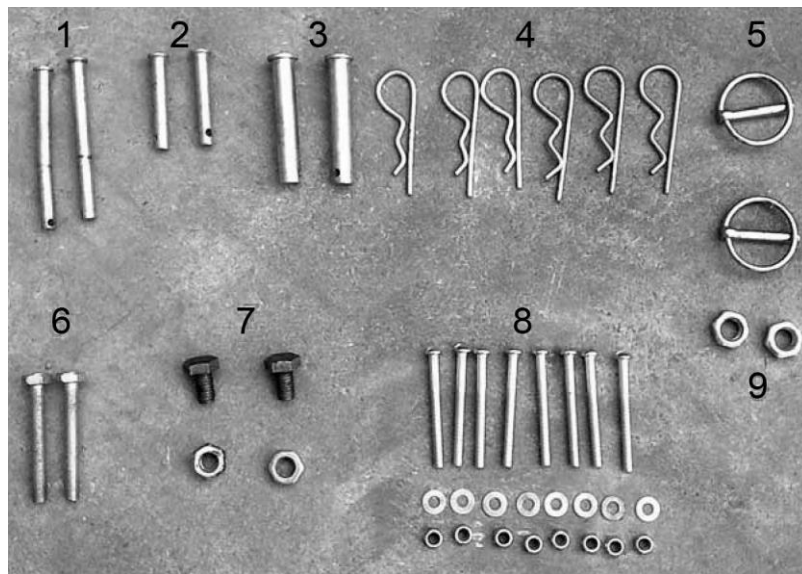
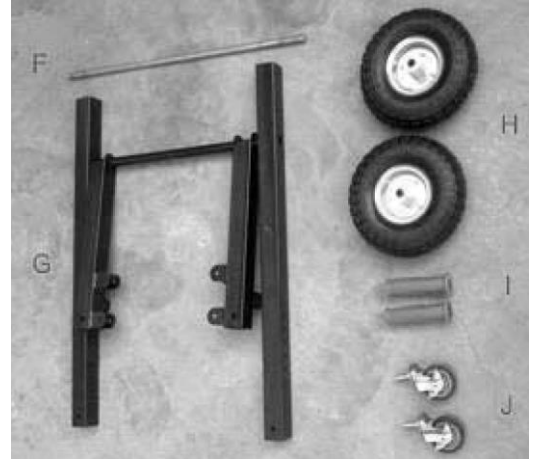
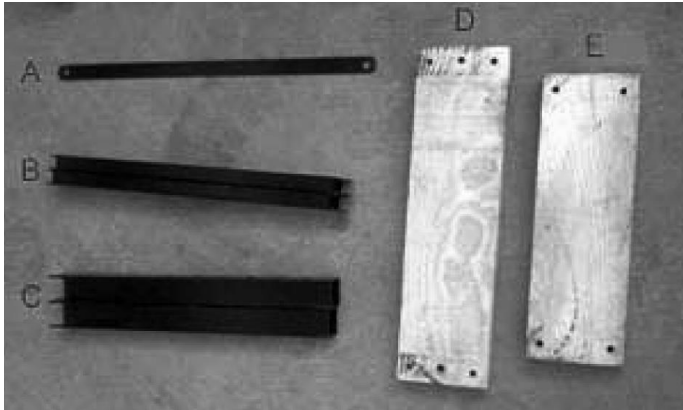
1. Monter staget (A) på rammen (G) med skrue og mutter M10 x 15 (7).
2. Før akselen (F) inn i rammen (G).
3. Monter bakhjulene (H) på endene av akselen med saksepinner (5).
4. Monter forhjulene (J) på rammen med mutrer M12 (9).
5. Monter den korte planken (E) på det vertikale staget til rammen med skrue, underlagsskive og låsemutter (8).
6. Fest den øvre enden av sidestaget (B) ved det vertikale staget til rammen og lås med saksepinne (4).
7. Lås den nedre enden av sidestaget med splint 8 x 80 (1) og sett saksepinner (4) i splintene.
8. Monter den andre siden på samme måte.
9. Monter den lange planken (D) på det vertikale staget (C) med skrue, underlagsskive og mutter M6 x 55 (8) på hver side. Før skruen M8 x 60 (6) gjennom hullet for å låse håndtaket (I) på plass.
10. Monter enheten fra trinn 4 på enheten fra trinn 3 med splinter (3) og lås med saksepinner (4).

Med forbehold om trykkfeil og konstruksjonsendringer utenfor vår kontroll. Ved eventuelle problemer, kontakt vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.
Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8, 1471 LØRENSKOG
www.jula.no

OPIS

Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

UWAGA! Maks. obciążenie 150 kg



Poz.	Nazwa	Liczba	Poz.	Nazwa	Liczba
A	Poprzeczka	1	F	Oś	1
B	Pręt boczny	2	G	Rama	1
C	Górny pręt pionowy	2	H	Tylne koło	2
D	Deska, długa	1	I	Uchwyt	2
E	Deska, krótka	1	J	Koło przednie	2

1	Zatyczka 8 x 80	2	6	Śruba M6 x 60	2
2	Zatyczka 8 x 50	2	7	Śruba i nakrętka M10 x 15	2
3	Zatyczka 12 x 65	2	8	Śruba, podkładka i nakrętka blokująca M6 x 55	8
4	Zawlecza	6	9	Nakrętka M12	2
5	Zatyczka pierścieniowa	2			

MONTAŻ

1. Zamocuj poprzeczkę (A) na ramie (G) przy pomocy śrub M10 x 15 (7).
2. Włóż oś (F) w ramę (G).
3. Zamocuj tylne kółka (H) na końcach osi za pomocą zawleczek (5).
4. Zamontuj przednie kółko (J) na ramie za pomocą nakrętek M12 (9).
5. Zamontuj krótką deskę (E) na pionowej poprzeczce ramy za pomocą śruby, podkładki i nakrętki blokującej (8).
6. Zamocuj górny koniec bocznej poprzeczki (B) do pionowej poprzeczki ramy i zablokuj zawleczką (4).
7. Zablokuj dolny koniec bocznej poprzeczki zatyczką 8 x 80 (1) i włóż do zatyczek zawleczki (4).
8. Zamontuj drugą stronę w ten sam sposób.
9. Zamontuj długą deskę (D) na pionowej poprzeczce (C) za pomocą śruby, podkładki i nakrętki M6 x 55 (8) po każdej stronie. Włóż śrubę M8 x 60 (6) przez otwór, aby zablokować uchwyt (I) w miejscu.
10. Zamontuj element z punktu 4 na jednostce z punktu 3 za pomocą zatyczek (3) i zablokuj zawleczkami (4).

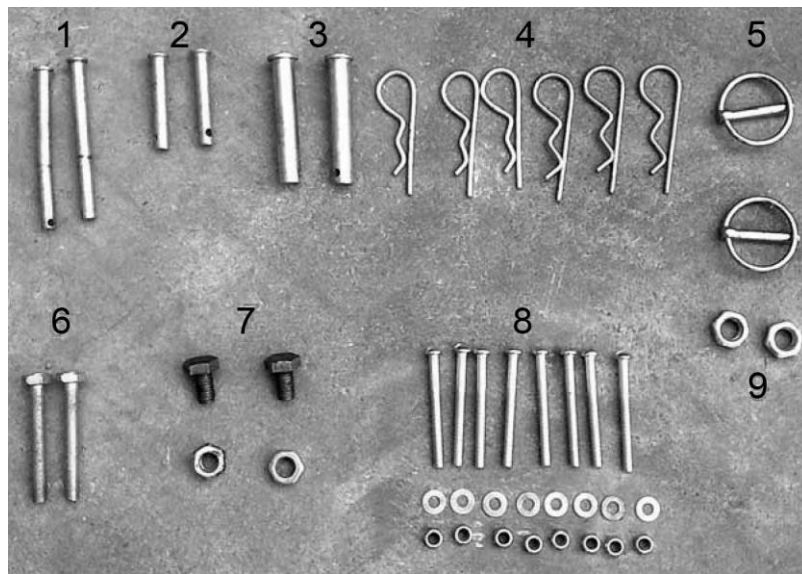
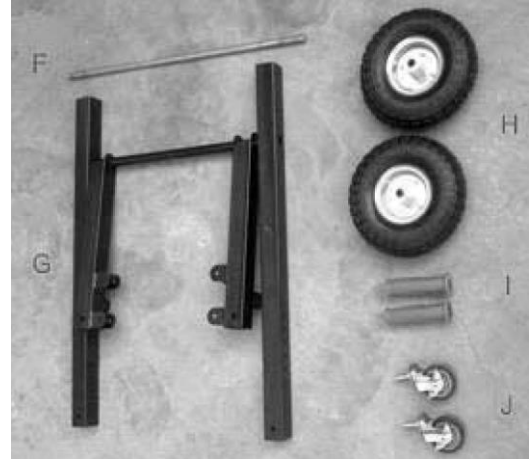
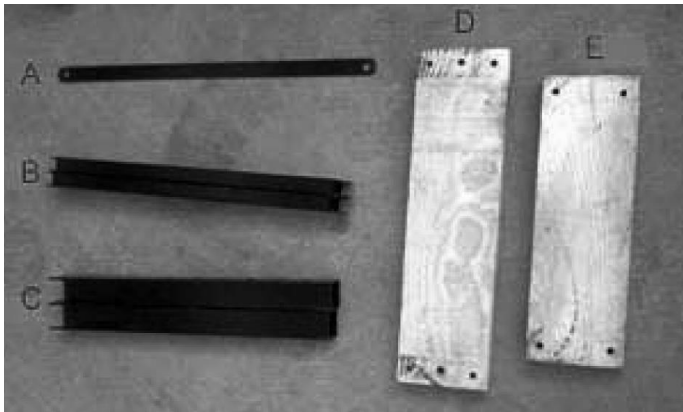
Z zastrzeżeniem prawa do błędów w druku i zmian konstrukcyjnych, które są od nas niezależne. W razie problemów skontaktuj się telefonicznie z działem obsługi klienta pod numerem 801 600 500.

Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska
www.jula.pl

DESCRIPTION

Read the Operating Instructions carefully before use!

NOTE! Maximum load 150 kg



Item	Designation	Quantity	Item	Designation	Quantity
A	Strut	1	F	Axle	1
B	Side strut	2	G	Frame	1
C	Upper vertical strut	2	H	Rear wheel	2
D	Board, long	1	I	Handle	2
E	Board, short	1	J	Front wheel	2

1	Pin 8 x 80	2	6	Skrew M8 x 60	2
2	Pin 8 x 50	2	7	Screw and nut M10 x 15	2
3	Pin 12 x 65	2	8	Screw, plain washer and lock nut M6 x 55	8
4	Hair pin cotter	6	9	Nut M12	2
5	Circle cotter	2			

ASSEMBLY

1. Fit the strut (A) on the frame (G) with the screw and nut M10 x 15 (7).
2. Insert the axle (F) in the frame (G).
3. Fit the rear wheels (H) on the ends of the axle with the hair pin cotters (5).
4. Fit the front wheels (J) on the frame with the nuts M12 (9).
5. Fit the short board (E) on the frame's vertical strut with the screw, washer and lock nut (8).
6. Fasten the top end of the side strut (B) on the frame's vertical strut and lock with the hair pin cotter (4).
7. Lock the lower end of the side strut with the pin 8 x 80 (1) and insert the hair pin cotters (4) in the pins.
8. Fit the other side in the same way.
9. Fit the long board (D) on the vertical strut (C) with the screws, washers and nuts M6 x 55 (8) on each side. Insert the screw M8 x 60 (6) through the hole to lock the handle (I) in place.
10. Fit the unit from step 4 on the unit from step 3 with the pins (3) and lock with the hair pin cotters (4).

Subject to printing errors and design changes over which we have no control. In the event of problems, please contact our service department.
www.jula.com